



## DE Gebrauchsanweisung

**Hinweis:** Sollte eines der Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

**Hinweis:** Montageanleitung Fliese mit Klicksystem. Die Fliesen lassen sich einfach per Klicksystem ineinanderfügen. Jede Fliese hat Verbindungsstellen an den Kanten. Zur Fixierung einfach zwei Fliesen an den Seiten passend aufeinander legen und dann auf die Verbindungsstellen drücken bis diese einklicken.

**Hinweis:** Bodenfliesen in Bereichen mit moderatem Sonnenlicht und ausgeglichenen gemäßigten Temperaturen verlegen, um Schimmel und Verzug der Bodenfliesen zu vermeiden. Achten Sie bitte darauf, dass ein Seitenabstand von min. 1,5 cm zu allen Wänden, Balkongeländern oder sonstigen fest verbauten Gegenständen eingehalten wird.

Wir empfehlen eine glatte ebene Betonoberfläche als Untergrund.

Es muss sichergestellt sein, dass der Untergrund absolut trocken ist. Dementsprechend sollte der Untergrund mit einer Sperrschicht versehen sein.

Ausreichender Wasserablauf (Gefälle min. 2-3%) und Hinterlüftung müssen gewährleistet sein.

Nicht auf wasserspeichernden Untergründen verlegen!

Nicht auf Kies, Splitt, Sand, Rasen oder ähnlichen Untergründen verlegen!

Keine seitlichen Begrenzungen (Sockelleisten, Verblendung etc.) verwenden, die eine ausreichende Belüftung verhindern.

Die verlegte Fläche darf 8 m<sup>2</sup> nicht überschreiten, da eine ausreichende Unterlüftung sonst nicht gewährleistet ist.

Das Material nicht übermäßigen statischen Belastungen aussetzen.

## Pflegehinweise für Holzfliesen

Um sein ursprüngliches Aussehen zu bewahren, raten wir Ihnen, Ihre Fliesen ein oder mehrere Male pro Jahr zu pflegen oder sobald die Holzfläche beginnt auszubleichen:

- Bürsten Sie mit einer milden Seifenlösung entlang der Holzmaserung, um Staub oder Schmutz zu entfernen.
- Spülen Sie reichlich mit klarem Wasser nach.
- Falls erforderlich, können Sie das Holz auch vorsichtig mit extrafeinem Sandpapier behandeln.
- Zum Schutz und zur Pflege des Holzes verwenden Sie Pflegeöl für Gartenmöbel, Lein- oder Teaköl. Versuchen Sie es immer zuerst an einer unauffälligen Stelle.
- Bleibt die Fliese dauernd im Freien, sollte die Behandlung alle 2-3 Monate wiederholt werden.

Bei aggressiven Bedingungen kann eine noch häufigere Behandlung zur Pflege erforderlich werden.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass sich Holzprodukte erheblich verändern können, wenn sie dauernd der Witterung wie Sonne und Regen ausgesetzt sind. Risse und auch leichte Verformungen können auftreten. Diese sind normal und mindern die Qualität des Produktes in keiner Weise.

Um sin ursprüngliches Aussehen zu bewahren, raten wir Ihnen, Ihre Fliesen ein oder mehrere Male pro Jahr zu pflegen oder sobald die Holzfläche beginnt auszubleichen.

Da Schnee Entfärbungen, Risse und Verformungen im Holz verursacht, empfehlen wir, die Terrassenfliesen vor dem ersten Schnee an einem trockenen und geschützten Ort zu lagern.

## Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.



## IT Manuale di istruzioni

**Avvertenza:** Nel caso in cui uno dei pezzi mancasse o fosse danneggiato, si prega di rivolgersi al rivenditore.

**Avvertenza:** Istruzioni per il montaggio di piastrelle con aggancio a innesto. Le piastrelle possono essere inserite l'una nell'altra mediante un sistema a innesto. Ogni piastrella presenta dei punti di collegamento lungo i bordi. Per il fissaggio, accostare bene due piastrelle e premere sui punti di collegamento fino all'innesto.

**Avvertenza:** Posare le piastrelle in zone con irraggiamento solare e temperature moderati, per impedire l'ammuffire e la deformazione delle piastrelle. Assicurarsi di mantenere una distanza laterale di almeno 1,5 cm da tutte le pareti, le ringhiere dei balconi o da altri oggetti fissi.

Si consiglia come sottofondo una superficie in calcestruzzo piana e liscia.

Accertarsi che il sottofondo sia assolutamente asciutto. A questo scopo il sottofondo dovrebbe essere dotato di un rivestimento barriera.

Si devono garantire uno scarico d'acqua sufficiente (pendenza min. 2-3%) e la ventilazione posteriore.

Da non posare su sottofondi che accumulano acqua!

Non effettuare la posa su ghiaia, pietrisco, erba o sottofondi simili!

Non utilizzare limitazioni laterali (zoccoli, mostrine ecc.), che impediscano una sufficiente aerazione.

La superficie in opera non deve superare 8 m<sup>2</sup>, altrimenti la ventilazione sotto pavimento può non essere sufficiente.

Non sottoporre il materiale a carichi statici eccessivi.

## Avvertenze per la cura delle piastrelle in legno

Per preservare l'estetica originale, si consiglia di pulire le piastrelle una o più volte all'anno o non appena la superficie in legno inizia a scolorirsi:

- Spazzolare le piastrelle lungo le venature del legno con una soluzione saponata neutra, per rimuovere polvere e sporco.
- Risciacquare con abbondante acqua fresca.
- Se necessario, è possibile trattare il legno anche con carta vetrata extrafine purché si operi con estrema cautela.
- Per proteggere e curare il legno, utilizzare un olio per mobili da giardino, olio di lino od olio per Teak. Provare sempre prima i prodotti su un punto nascosto.
- Se le piastrelle restano sempre all'aperto, ripetere il trattamento ogni 2-3 mesi.

In presenza di condizioni aggressive può essere necessario un trattamento più frequente.

**Avvertenza:** Tenere presente che i prodotti in legno possono mutare notevolmente se soggetti in modo permanente alle intemperie come sole e pioggia. Possono verificarsi crepe e lievi deformazioni. Questi fenomeni sono normali e non pregiudicano minimamente la qualità del prodotto.

Per preservare l'estetica originale, si consiglia di pulire le piastrelle una o più volte all'anno o non appena la superficie in legno inizia a scolorirsi.

Poiché la neve provoca scolorimento, crepe e deformazioni nel legno, si consiglia di conservare le piastrelle da terrazzo in un luogo asciutto e protetto prima delle prime nevicate.

## Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è costituito da cartone e pellicole con il contrassegno corrispondente, che possono essere riciclati.

- Provvedere al riutilizzo di questi materiali.



## FR Manuel d'utilisation

**Remarque** : si une des pièces devait manquer ou être endommagée, veuillez vous adresser à votre revendeur.

**Remarque** : Notice de montage de carreaux avec système clic. Les carreaux peuvent être tout simplement intégrés les uns aux autres par un système d'encliquetage. Chaque carreau dispose de points de liaison au niveau des bords. Pour la fixation, poser deux carreaux l'un sur l'autre sur les côtés, puis appuyer sur les points de liaison jusqu'à ce que ces derniers s'encliquètent.

**Remarque** : Poser des carreaux dans des périmètres exposés à une lumière du soleil modérée et où des températures moyennes équilibrées afin d'éviter des moisissures et un gauchissement des carreaux. Veillez à ce qu'un écart latéral de 1,5 cm minimum soit respecté par rapport aux murs, aux balustrades de balcons ou autres objets fermement fixés. Nous recommandons une surface en béton lisse et plane comme base.

Il est impératif de garantir que la base soit totalement sèche. Pour cette raison, il est recommandé de pourvoir la base d'une couche barrière.

Une évacuation d'eau suffisante (inclinaison min. 2-3%) et une ventilation arrière doivent être garanties.

Ne pas poser sur une base pouvant accumuler de l'eau !

Ne pas poser sur des surfaces de graviers, de pierres concassées, de sable, de pelouse ou similaires !

Ne pas utiliser de délimitations sur les côtés (plinthes, recouvrements etc.) qui empêchent une aération suffisante.

La superficie recouverte ne doit pas dépasser les 8 m<sup>2</sup> étant donné que sinon il n'est pas possible de garantir une aération suffisante.

Ne pas exposer le matériau à des charges statiques trop importantes.

La superficie recouverte ne doit pas dépasser les 8 m<sup>2</sup> étant donné que sinon il n'est pas possible de garantir une aération suffisante.

Ne pas exposer le matériau à des charges statiques trop importantes.

## Notes d'entretien pour des dalles de bois

Afin de conserver son apparence d'origine, nous vous recommandons d'entretenir vos dalles une ou plusieurs fois par ans ou dès que la surface du bois commence à se décolorer :

- Brossez dans le sens des madrices avec une solution savonneuse douce pour éliminer la poussière ou les encrassements.
- Rincez abondamment à l'eau claire.
- Si nécessaire, vous pouvez traiter également le bois avec précaution avec du papier abrasif extra-fin.
- Pour la protection et l'entretien du bois, utilisez de l'huile d'entretien pour les meubles de jardin, de l'huile de lin ou pour bois de teck. Faites toujours un essai à un endroit non apparent.
- Si la dalle reste en permanence à l'extérieur, il est recommandé de répéter le traitement tous les 2-3 mois.

Dans le cas de conditions agressives, un traitement d'entretien plus fréquent peut s'avérer nécessaire.

**Remarque** : Notez que les produits de bois peuvent fortement se transformer lorsqu'ils sont en permanence exposés aux conditions météorologiques comme le soleil et la pluie. Des fissures et de légères déformations peuvent apparaître. Ces dernières sont normales et ne réduisent en aucun cas la qualité du produit.

Afin de conserver son apparence d'origine, nous vous recommandons d'entretenir vos dalles une ou plusieurs fois par ans ou dès que la surface du bois commence à se décolorer.

Étant donné que la neige cause des décolorations, des fissures et des déformations dans le bois, nous recommandons de stocker les dalles de terrasse dans un endroit sec et protégé avant la première neige.

## Élimination de l'emballage

L'emballage est composé de carton et de matières plastiques portant des indications correspondantes et qui peuvent être recyclées.

- Déposez ces matériaux aux endroits appropriés afin qu'ils soient recyclés.



## GB Operating instructions

**Note:** If a part is missing or damaged, please contact the vendor.

**Note:** Assembly instructions for tiles with click system. The tiles can be fitted into each other easily per click system. Each tile has connection point on the edges. Simply place the two tiles with the sides matching each other for the fixation and then press on the connection points till these click in.

**Note:** Place floor tiles in areas with moderate sunlight and moderately mild temperatures to avoid fungi and deformation of floor tiles. Make sure that side space of min. 1.5 cm is maintained from all walls, balcony fences or other firmly fixed objects.

We recommend a smooth and even concrete finish as the subsurface.

It is necessary to ensure that the subsurface is absolutely dry. Therefore, the subsurface should be equipped with a barrier layer.

Sufficient water run off (slope of at least 2-3%) and ventilation must be ensured.

Do not install on surfaces that store water!

Do not lay on gravel, grit, sand, grass or similar subsurfaces!

Do not use lateral limitations (skirtings, veneers etc.), which prevent sufficient ventilation.

The laid area may not exceed 8 m<sup>2</sup> since sufficient underfloor ventilation can otherwise not be ensured.

Do not expose the material to excessive static loads.

## Care instructions for wooden tiles

In order to preserve its original look, we advise you to maintain your tiles once or several times per year or as soon as the wood surface begins to fade:

- Brush along the wood grains with mild soap solution to remove dust or dirt.
- Rinse abundantly with clear water.
- If required, you can treat wood carefully with extra-fine sandpaper.
- To protect and maintain the wood, use maintenance oil for garden furniture, linseed or teak oil. Always try first on an inconspicuous place.
- If the tiles are kept in free space, the treatment should be repeated after every 2-3 months.

More frequent treatment for the maintenance can be required if the conditions are aggressive.

**Note:** Make sure that wood products can be considerably changed if they are exposed continuously to the atmospheric condition such as sun and rain. Cracks and also slight deformation can occur. These are normal and does not reduce the product quality in any way.

In order to preserve its original look, we advise you to maintain your tiles once or several times per year or as soon as the wood surface begins to fade.

Since snow cause discolouration, cracks and deformations in the wood, we recommend to store the terrace tiles in a dry and protected place before the first snow.

## Disposing of packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics, which can be recycled.

- Take these materials to a recycling facility.



## CZ Návod k použití

**Upozornění:** Pokud by některá součást chyběla, nebo byla poškozená, obraťte se na prodejce.

**Upozornění:** Montážní návod pro dlaždice s klik systémem. Klik systém umožňuje jednoduché vzájemné spojování dlaždic. Každá dlaždice má po hranách spojovací drážky. Dvě dlaždice jednoduše spojte tak, že je položíte stranami k sobě a pak zatlačíte na spojovací místa, až do sebe zaklapnou.

**Upozornění:** Dlaždice pokládejte v oblastech s mírným slunečním svitem a stálými mírnými teplotami, abyste zabránili plísním a poškození. Dbejte prosím na dodržení bočního odstupu min. 1,5 cm od všech stěn, balkónových zábradlí nebo jiných pevně zabudovaných předmětů.

Jako podklad doporučujeme hladký rovný betonový povrch.

Je třeba zajistit, aby podklad byl absolutně suchý. Proto by měl být podklad opatřen závěrnou vrstvou.

Musí být zajištěn dostatečný odtok vody (spád min. 2 – 3 %) a odvětrávání zezadu.

Nepokládat na vodonosný půdní podklad!

Nepokládejte na štěrk, drť, písek, trávník nebo podobné podklady!

Nepoužívejte žádné postranní ohraničení (soklové lišty, zaslepení, atd.), které brání dostatečnému větrání.

Plocha s pokládkou nesmí překročit 8 m<sup>2</sup>, v opačném případě není zaručeno dostatečné spodní větrání.

Materiál nevystavujte nadměrnému statickému zatížení.

## Informace k ošetřování dřevěných dlaždic

Pro zachování původního vzhledu Vám doporučujeme jednou nebo vícekrát ročně dlažbu ošetřit, jakmile začne dřevo blednout:

- Jemným mydlovým roztokem umyjte dlažbu po dřevěné textuře kartáčem, abyste odstranili prach nebo nečistotu.
- Poté dostatečně spláchněte čistou vodou.
- Pokud je to nutné, můžete dřevo opatrně zbrusit velmi jemným smirkovým papírem.
- Na ochranu a ošetření dřeva použijte ošetřující olej na zahradní nábytek, lněný nebo teakový olej. Nátěr vždy nejprve vyzkoušejte na skrytém místě.
- Pokud je dlažba trvale venku, měla by se údržba provádět každé 2-3 měsíce.

Při agresivních podmínkách může dlažba vyžadovat ještě častější péči.

**Upozornění:** Mějte prosím na paměti, že se dřevěné výrobky mohou výrazně změnit, pokud jsou trvale vystaveny povětrnostním vlivům, jako je slunce nebo déšť. Mohou vzniknout praskliny a lehké deformace. Toto je běžné a v žádném případě to nesnižuje kvalitu výrobku.

Pro zachování původního vzhledu Vám doporučujeme jednou nebo vícekrát ročně dlažbu natřít, jakmile začne dřevo blednout.

Jelikož může sněh zapříčinit vyblednutí barvy, praskliny a deformaci dřeva, doporučujeme uložit terasové dlaždice před prvním sněhem na suché a chráněné místo.

## Likvidace obalu

Obal se skládá z lepenky a příslušně označených plastů, které lze recyklovat.

- Tyto materiály předejte k recyklaci.



## SK Návod na použitie

**Upozornenie:** Ak niektorý z dielov chýba, alebo je poškodený, obráťte sa na predajcu.

**Upozornenie:** Návod na montáž dlaždice so systémom klik. Dlaždice sa pomocou systému klik dajú navzájom jednoducho spojiť. Každá dlaždice má spojovacie miesta na hranách. Kvôli zafixovaniu položte dve dlaždice bokom tesne k sebe a potom na spojovacích miestach tlačte, kým tieto nezapadnú.

**Upozornenie:** Podlahové dlaždice kladte v priestoroch s miernym slnečným svetlom a vyváženými primeranými teplotami, aby sa zamedžilo tvorbe plesní a pokriveniu podlahových dlaždíc. Dávajte pozor na to, aby bol dodržaný bočný odstup min. 1,5 cm od všetkých stien, balkónových zábradlí a iných pevne zabudovaných predmetov. Ako podklad odporúčame hladký rovný betónový povrch.

Musíte zabezpečiť, aby bol podklad absolútne suchý. Preto treba podklad opatriť izolačnou vrstvou.

Musí byť zabezpečený dostatočný odtok vody (spád min. 2 - 3 %) a zadné zadržiavanie.

Nekladte na podklady, ktoré zadržujú vodu! Nekladte na štrk, drvinu, trávu ani na podobné podklady!

Nepoužívajte žiadne bočné ohraničenia (soklové lišty, zaslepenia a pod.), ktoré zabráňujú dodatočnému vetraniu.

Plocha s pokládkou nesmie prekročiť 8 m<sup>2</sup>, pretože v opačnom prípade nie je zaručené dostatočné spodné vetranie.

Materiál nevystavujte nadmerným záťažiam.

## Pokyny k údržbe pre drevené dlaždice

Aby ste zachovali ich prirodzený pôvodný vzhľad, radíme vám dlaždice raz a viackrát ročne ošetriť alebo ich ošetriť vtedy, keď drevená plocha začne blednúť:

- Vyčistite ich kefou a jemným mydlovým roztokom cez textúru dreva, aby sa odstránil prach alebo nečistota.
- Nakoniec ich dostatočne opláchnite čistou vodou.
- Ak je potrebné, môžete drevo opatrne ošetriť aj pomocou extra jemného brúsneho papiera.
- Na ochranu a ošetrenie dreva použite olej určený na záhradný nábytek, fanový alebo teakový olej. Vždy to najskôr vyskúšajte na nenápadnom mieste.
- Ak dlaždica zostane natrvalo vonku, malo by sa jej ošetrenie opakovať každé 2 - 3 mesiace.

V prípade agresívnych podmienok môže byť potrebné ešte častejšie ošetrenie.

**Upozornenie:** Vezmite na vedomie, že drevené výrobky sa môžu podstatne zmeniť, ak sú trvalo vystavené poveternostným vplyvom, akým je slnko a dážď. Môžu sa vyskytnúť trhliny a mierne deformácie. Tieto sú normálne a v žiadnom prípade neznižujú kvalitu produktu.

Aby ste zachovali ich prirodzený pôvodný vzhľad, radíme vám dlaždice raz a viackrát ročne ošetriť alebo ich ošetriť vtedy, keď drevená plocha začne blednúť.

Keďže sneh spôsobuje zosvetlenie, trhliny a deformovanie dreva, odporúčame vám terasové dlaždice pred prvým snehom odložiť na suchom a chránenom mieste.

Keďže sneh spôsobuje zosvetlenie, trhliny a deformovanie dreva, odporúčame vám terasové dlaždice pred prvým snehom odložiť na suchom a chránenom mieste.

## Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a plastov s príslušným označením, ktoré sa dajú recyklovať.

- Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.



## PL Instrukcje obsługi

**Wskazówka:** W przypadku braku lub uszkodzenia części należy skontaktować się ze sprzedawcą.

**Wskazówka:** Instrukcja montażu płytki z systemem zaczepowym. Płytki można łatwo łączyć ze sobą za pomocą systemu zaczepowego. Każda płytka ma miejsca łączenia na krawędziach. W celu zamocowania należy przyłożyć do siebie dwie płytki bokami, następnie docisnąć w miejscach łączenia, aż się zaczeplą.

**Wskazówka:** Płytki podłogowe ułożyć w miejscach o niewielkim nasłonecznieniu i wyrównanych średnich temperaturach, aby uniknąć pleśnienia i wykrzywiania płytek podłogowych. Należy zwrócić uwagę, aby z boku zachować odległość co najmniej 1,5 cm od wszystkich ścian, poręczy balkonowych lub innych przedmiotów zamontowanych na stałe. Zalecamy jako podłoże gładką i równą powierzchnię.

Należy zapewnić, aby podłoże było całkowicie suche. W związku z tym podłoże powinno być pokryte warstwą ochronną.

Koniecznie zapewnić spływ wody (spad min. 2-3%) i napływ powietrza.

Nie układać na podkładach wiążących wodę!

Nie układać na żwirze, grysie, piasku, trawie i tym podobnych podłożach!

Nie stosować żadnych ograniczeń bocznych (listew cokołowych, oblicowań), które zakłócają odpowiednią wentylację.

Ułożona powierzchnia nie może przekraczać 8 m², w przeciwnym razie nie będzie zapewniona odpowiednia wentylacja od spodu.

Nie narażać materiału na nadmierne obciążenia statyczne.

### Wskazówki konserwacji płytek drewnianych

Aby zachować oryginalny wygląd, zalecamy konserwację płytek raz lub kilka razy w roku bądź gdy tylko powierzchnia drewna zacznie blaknąć:

- Należy szczołkować przy użyciu delikatnego roztworu mydła wzdłuż faktury drewna, aby usunąć pył lub brud.
- Obficie splukać czystą wodą.
- W razie potrzeby można również ostrożnie przetrzeć drewno bardzo delikatnym papierem piaskowym.
- Do ochrony i konserwacji drewna należy stosować olejek pielęgnacyjny do mebli ogrodowych, olej lniany lub teakowy. Najpierw należy wypróbować w miejscu niewidocznym.
- Jeśli płytka przez długi czas jest na zewnątrz, konserwację należy powtarzać co 2-3 miesiące.

W przypadku agresywnych warunków może być konieczna jeszcze częstsza konserwacja pielęgnacyjna.

**Wskazówka:** Należy pamiętać, że produkty drewniane mogą się znacznie zmienić, jeśli będą przez długi czas narażone na działanie warunków atmosferycznych takich jak słońce i deszcz. Mogą pojawić się pęknięcia i niewielkie odkształcenia. Jest to normalne i w żaden sposób nie pogarsza jakości produktu.

Aby zachować oryginalny wygląd, zalecamy konserwację płytek raz lub kilka razy w roku bądź gdy tylko powierzchnia drewna zacznie blaknąć.

Ponieważ śnieg powoduje odbarwienia, pęknięcia i odkształcenia w drewnie, zalecamy złożenie płytek tarasowych przed pierwszym śniegiem w suchym i chronionym miejscu.

#### Utylizacja opakowania

Opakowanie jest wykonane z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można oddać do ponownego wykorzystania.

– Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

### SI Priročnik za uporabo

**Navodilo:** V primeru manjkajočega ali poškodovanega dela se obrnite na prodajalca.

**Navodilo:** Navodila za montažo plošč s klik sistemom. Plošče se lahko enostavno sestavijo s klik sistemom. Vsaka plošča ima na robovih spojna mesta. Za pritrđitev enostavno na straneh medsebojno prilagodite dve plošči in pritisnite na spojna mesta, da se s klikom zaskoćijo.

**Navodilo:** Talne plošče položite v območjih z zmerno sončno svetlobo in zmernimi, uravnoteženimi temperaturami, da preprečite nastanek plesni in krivljenje talnih plošč. Ob straneh zagotovite najmanj 1,5 cm razmika od vseh sten, balkonskih ograj ali drugih fiksno pritrjenih predmetov.

Za podlago priporočamo gladko in ravno betonsko površino.

Zagotoviti je treba, da je podlaga povsem suha.

Na podlagi mora biti zato urejena ustrezna zaporna plast.

Zagotovljena morata biti zadosten odtok vode (padec najm. 2-3 %) in prezračevanje z zadnje strani.

Ne polagati na podlagah, kjer se zbira voda!

Ne polagajte na prod, drobir, pesek, trato ali podobne podlage!

Ne uporabljajte stranskih omejitev (talne letve, obloge itd.), ki preprečujejo zadostno prezračevanje.

Površina polaganja ne sme preseгati 8 m², ker sicer ni zagotovljeno zadostno prezračenje.

Materiala ne izpostavljajte prekomernim statičnim obremenitvam.

#### Navodila za nego lesenih plošč

Za ohranitev prvotnega izgleda priporočamo ustrezno nego plošč vsaj enkrat na leto oz. takoj, ko začne lesena površina bledeti:

- Z blago milno raztopino očistite plošče s ščetko vzdolž lesnih žil, da odstranite prah in umazanijo.
- Izperite z veliko količino čiste vode.
- Po potrebi lahko les tudi previdno pobrusite z izredno finim brusnim papirjem.
- Za zaščito in nego lesa uporabite olje za nego vrtnega pohištva, laneno ali tikovo olje. Novo sredstvo vedno preskusite na neopaznem mestu.
- Če so plošče vseskozi na prostem, je potrebno postopek ponoviti na vsake 2-3 mesece.

V agresivnih pogojih bo morda potrebno postopek nege izvajati še bolj pogosto.

**Navodilo:** Upoštevajte, da se lahko leseni izdelki precej spremenijo, če so trajno izpostavljeni vremenskim vplivom, kot je sončno obsevanje in dež. Pride lahko do razpok in tudi do manjših deformacij. To je povsem normalno in na noben način ne poslabša kakovosti izdelka. Za ohranitev prvotnega izgleda priporočamo ustrezno nego plošč vsaj enkrat na leto oz. takoj, ko začne lesena površina bledeti.

Ker sneg povzroča razbarvanje, razpoke in deformacije v lesu, priporočamo, da plošče za teraso pred prvim snegom shranite na suhem in zaščitenem mestu.

#### Odstranjanje embalaže

Embalažo sestavljajo karton in ustrezno označeni plastični deli, ki se lahko predelajo za ponovno uporabo.

- Te materiale odstranite za ponovno predelavo.

#### HU Használati utasítás

**Megjegyzés:** Ha egyes alkatrészek hiányoznak vagy sérültek, kérem, forduljon az eladóhoz.

**Megjegyzés:** A bepattanó rendszerű padlólap szerelési útmutatója. A padlólapokat a bepattanó rendszerrel egyszerűen lehet egymásba illeszteni. Minden padlólap élein vannak összekötő helyek. A rögzítéshez egyszerűen illeszsen két padlólapot az oldalával egymáshoz, majd addig nyomja az összekötő helyeket, amíg azok bepattannak.

**Megjegyzés:** A vetemedés és a penészedés elkerülése végett fektesse a padlólapokat olyan helyre, ahol szerényebb a napfény és a hőmérséklet kiegyenlített. Kérem ügyeljen arra, hogy minden falhoz, erkély korláthoz vagy egyéb, szilárdan beépített tárgyhoz legalább 1,5 cm-es oldaltávolságot tartson.

Alapozásnak sima, egyenes betonfelületet javasolunk.

Gondoskodni kell, hogy az alap legyen teljesen száraz. Ennek megfelelően az alapot egy záróréteggel el kell látni.

Biztosítani kell a megfelelő vízfolyást (legalább 2-3 %-os esés) és hátsó szellőzést.

Nem szabad a vizet raktározó alapokra lefektetni!

Ne fektessen kavicsra, zúzottkőre, homokra, gyepre vagy hasonló alapokra!

Ne alkalmazzon oldalsó korlátozásokat (lábléceket, falburkolatot, stb.), mivel ezek akadályozzák a kielégítő szellőzést.

A lerakott felület nem haladhatja meg a 8 m²-t, mert különben a padló alatti megfelelő szellőzés nem biztosított.

Az anyagot ne tegye ki túlzott statikus terhelésnek.

### Gondozási tanácsok a fa padlólapokhoz

Az eredeti megjelenés megtartásához javasoljuk, hogy a padlólapjait évente egy vagy több alkalommal, vagy amikor a fa felülete elkezd kihálványodni:

- A por és szennyezés eltávolításához kefélje végig a fa erezete mentén egy gyenge mosószeres vízzel.
- Tiszta vízzel alaposan öblítse le.
- Szükség szerint kezelheti a fát egy extra-finom-ságú csiszolópapírral is.
- A fa védelmére és gondozására használjon kerti bútorokhoz való gondozó olajat, len-, vagy "teak" olajat. Először mindig egy kevésé szem előtt lévő helyen próbálja ki.
- Ha a padlólap tartósan a szabadban marad, a kezelést 2-3 havonta meg kell ismételni.

Agresszív körülmények között a gondozásra még gyakrabban is szükség lehet.

**Megjegyzés:** Kérem ügyeljen arra, hogy a fa termékek jelentősen megváltozhatnak, ha folyamatosan az időjárás, az eső és a napfény éri őket. Repedések és kisebb vetemedés is keletkezhetnek. Ez normális és a termék minőségét semmilyen mértékben sem rontja le.

Az eredeti kinézet megtartásához ajánlatos a padlólapjait évente egy vagy több alkalommal gondozni, vagy amikor a fa felülete elkezd kihálványodni.

Mivel a hó a fában színváltozást, repedéseket és vetemedést okoz, ajánlatos a terasz padlólapjait az első hó leesése előtt egy száraz és védett helyen tárolni.

#### A csomagolás kezelése hulladékként

A csomagolás kartonpapírból és megfelelően megjelölt műanyagokból áll, amelyek újrahasznosíthatók.

- Ezeket az anyagokat juttassa el az újrahasznosító helyekre.

### BAIHR Priručnik za upotrebo

**Napomena:** Ako kakav dio nedostaje ili je oštećen, molimo obratite se na vašeg trgovca.

**Napomena:** Montažno uputstvo pločice sa sistemom klika. Pločice se mogu jednostavno staviti jedna u drugu koristeći sistem klika. Svaka pločica ima mjesta za spajanje na ivicama. Za fiksiranje jednostavno dvije pločice na stranama staviti jednu na drugu i tako pritisnuti na mjesta za spajanje sve dok ne ulegnu.

**Napomena:** Pločice poda pomjeriti u područja sa običnim sunčanim svjetlom i normalnm temperaturama, tako da se izbjegava plijesan i kašnjenje. Pripazite na to, da se drži bočno odstojanje od cirka 1,5 cm prema svim zidovima, balkonskim ogradama ili drugim čvrsto ugrađenim objektima.

Preporučujemo glatku ravnu betonsku površinu kao podlogu.

Mora se osigurati da je površina potpuno suha. U skladu s tim, površinu treba opremiti sa izolacijskim slojem.

Dovoljna odvodnja vode (nagib min. 2-3%) i pozadinska ventilacija mora biti zajamčena.

Nemojte polagati na podloge koje čuvaju vodu!

Ne polagati na šljunak, granulat, pijesak, travu ili druge slične podloge!

Nemojte koristiti bočna ograničenja (podne lajsne, oblaganje, itd.) koja sprečavaju dovoljnu ventilaciju.

Postavljena površina ne smije prekoračiti 8 qm, jer u protivnom slučaju nije osigurana dovoljna ventilacija.

Ne izlažite materijal prekomjernim statičkim opterećenjima.

#### Upute za održavanje drvenih pločica

Da bi se održao prvenstveni izgled, mi vam savetujemo, da pločice održavate jedan ili više puta godišnje ili čim površina pločice počinje da blijedi:

- Ribajte sa blagim otopljenjem sapuna uzduž drvenih pjega, da uklonite prijavštinu ili prašinu.
- Čistite sa dovoljno vode.
- Ako je potrebno, i isto tako možete drvo pažljivo obraditi sa posebno finim drvenim papirom.
- Za zaštitu i njegu drveta koristite ulje za vrtlarski namještaj, laneno ulje ili ulje od tikovine. Pokušajte uvijek prvo na nekom neprimjetnom mjestu.
- Ako ta pločica ostane stalno na slobodnom, onda se to obrađivanje treba ponavljati svaka 2-3 mjeseca.

Kod agresivnih uslova možda će biti potrebna češća njega.

**Napomena:** Molimo obratite pažnju, da se drveni proizvodi mogu znatno promjenuti, kada se stalno izlažu na sunce ili kišu. Pukotine i isto tako lagane deformacije mogu da nastanu. One su normalne i ne smanjuju kvalitetu proizvoda.

Da bi se održao prvenstveni izgled, mi vam savetujemo, da pločice održavate jedan ili više puta godišnje ili čim površina pločice počinje da blijedi.

Pošto snijeg prouzrokuje gubitak boje, pukotine i deformacije u drvetu, mi preporučujemo da se pločice na terasi prije prvog snijega stave na suho i zaštićeno mjesto.

#### Zbrinuti ambalažu

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih plastičnih materijala, koji se mogu reciklirati.

- Te materijale dostavite za ponovnu uporabu.

### NL Handleiding

**Aanwijzing:** Als een van de onderdelen ontbreekt of is beschadigd, moet u zich wenden tot de verkoper.

**Aanwijzing:** Montagehandleiding tegel met kliksysteem. De tegels kunnen gemakkelijk in elkaar worden gevoegd met het kliksysteem. Elke tegel heeft verbindingspunten aan de randen. Om te bevestigen simpelweg twee tegels aan de randen passend op elkaar leggen en op de verbindingspunten drukken tot deze vastklikken.

**Aanwijzing:** Vloertegels en bereiken met gematigd zonlicht en gelijkmatige gematigde temperaturen plaatsen, om schimmel en scheeftrekken van de vloertegels te vermijden. Let erop dat er een afstand van 1,5 cm wordt gerespecteerd ten opzichte van muren, balkonballustrades of andere gemonteerde voorwerpen.

Wij adviseren een gladd effen betonnen bodem als ondergrond.

De ondergrond moet gegarandeerd droog zijn. Overeenkomstig moet de ondergrond met een keerlaag zijn uitgerust.

Voldoende waterafvoer (verhang min. 2-3%) en ventilatie moeten gegarandeerd zijn.

Niet op wateraccumulerende ondergronden leggen!

Niet op grind, fijne steentjes, gras of dergelijke ondergrond leggen.

Geen begrenzingen aan de zijkant (sokkelrails, blinding etc.) gebruiken die een afdoende ontluchting verhinderen.

Het gelede oppervlak mag 8 m² niet overschrijden, omdat een toereikende onderventilatie anders niet gegarandeerd is.

Het materiaal niet blootstellen aan overmatige statische belasting.

### Onderhoudsinstructies voor houttegels

Om het oorspronkelijke uitzicht te bewaren, raden wij u aan, uw tegels één of meerdere keren per jaar te onderhouden zodra het houtoppervlak begint af te bleken:

- Borstel met een milde zeepoplossing langs de houtnerven om stof of vuil te verwijderen.
- Spoel royaal met klaar water.
- Indien nodig, kunt u het hout ook voorzichtig met extra fijn schuurpapier behandelen.
- Voor de bescherming en verzorging van het hout gebruikt u een voedende olie voor tuinmeubels, lijnolie of teakolie. Probeer het steeds eerste uit op een onopvallende plaats.
- Als de tegel voortdurend aan de open lucht is, moet de behandeling om de 2-3 maanden worden herhaald.

Bij aggressieve omstandigheden kan frequentere behandeling ter bescherming nodig zijn.

**Aanwijzing:** Let erop dat houtproducten kunnen veranderen, als ze voortdurend aan de weersomstandigheden zoals regen en zon zijn blootgesteld. Scheuren en kleine vervormingen kunnen verschijnen. Dit is normaal en verminderen op geen enkele manier de kwaliteit van het product.

Om het oorspronkelijke uitzicht te bewaren, raden wij u aan, uw tegels één of meerdere keren per jaar te onderhouden zodra het houtoppervlak begint af te bleken.

Omdat sneeuw de ontkleuring, scheuren en vervorming van het hout versnellen, raden we aan om de terrastegels voor de eerste sneeuw op een droge en beschermde plaats te bewaren.

#### Verpakking verwijderen

De verpakking bestaat uit recyclebaar karton en overeenkomstig aangegeven recycleerbare kunststoffen.

- Gooi dit materiaal bij recycleerbaar afval.